

His Hand Ready to Help Us

By Elder Juan Pablo Villar
Of the Seventy

Dora e Tij Është Gati për të na Ndhmuar

Nga Plaku Huan Pablo Vilar,
i Të Shtatëdhjetëve

October 2024 general conference

As we reach out to Jesus Christ in faith, He will always be there.

When I was a child, as a family we went on vacation to a beach on the coast of my native country, Chile. I was excited to spend some days enjoying the summer with my family. I was also thrilled because I thought I could finally join in and do what my two older brothers usually did for fun on the water.

One day my brothers went to play where the waves were breaking, and I felt big and mature enough to follow them. As I moved toward that area, I realized the waves were larger than they appeared from the shore. Suddenly, a wave rapidly approached me, taking me by surprise. I felt like the power of nature had taken over me, and I was dragged into the depths of the sea. I couldn't see or feel any reference point as I was tossed around. Just as I thought my adventure on the earth might be coming to an end, I felt a hand pulling me toward the surface. Finally, I could see the sun and catch my breath.

My brother Claudio had seen my attempts to act as a grown-up and had come to my rescue. I was not far from the shore. Even though the water was shallow, I was disoriented and had not realized I could have helped myself. Claudio told me that I needed to be careful and, if I wanted, he could teach me. Despite the gallons of water I had swallowed, my pride and desire to be a big boy were stronger, and I said, "Sure."

Claudio told me I needed to attack the waves. I told myself I would surely lose that battle

Ndërsa i drejtohem Jezui Krishtit për ndihmë me besim, Ai do të jetë gjithmonë pranë.

Kur isha fëmijë, si familje, shkonim me pushime në një plazh në bregdetin e vendit tim të lindjes, Kilit. Isha i emocionuar që do të kaloja disa ditë duke shijuar verën me familjen. Isha edhe i ngazëllyer ngaqë mendoja se më në fund mund të bashkohesha me dy vëllezërit e mi më të mëdhenj dhe të bëja atë që bënin zakonisht ata për t'u argëtuar në ujë.

Një ditë, vëllezërit shkuan të luanin atje ku përplaseshin dallgët dhe u ndjeva mjaftueshëm i madh dhe i rritur për t'u shkuar pas. Ndërsa shkoja drejt asaj zone, kuptova se dallgët ishin më të mëdha nga sa dukeshin nga bregu. Papritur, një dallgë m'u afrua me shpejtësi, duke më zënë në befasi. M'u duk sikur fuqia e natyrës më kishte mbërthyer dhe më tërhoqi në thellësitë e detit. Nuk mund të shihja ose ndieja asnjë pikë referimi ndërsa përplasesha sa andej-këtej. Pikërisht kur mendova se aventurës sime në tokë po i vinte fundi, ndjeva një dorë të më tërhoqte drejt sipërfaqes. Përfundimisht, munda të shihja diellin dhe të mbushesha me frymë.

Vëllai im, Klaudioja, kishte vrotuar përpjekjet e mia për të vepruar si i rritur dhe kishte ardhur të më shpëtonte. Nuk isha larg bregut. Edhe pse uji ishte i cekët, isha çorientuar dhe nuk e kisha kuptuar se mund t'ia kisha dalë vetë. Klaudioja më tha se duhej të isha i kujdesshëm dhe, nëse doja, mund të më mësonte ai. Pavarësisht nga litrat e ujit që kisha gëlltitur, krenaria dhe dëshira ime për të qenë djalë i rritur ishin më të forta dhe i thashë: "Sigurisht".

Klaudioja më tha se duhej t'i çaja dallgët. I thashë vetes se me siguri do ta humbisja atë bete-

against what seemed like a huge wall of water.

As a new big wave approached, Claudio quickly said, "Look at me; this is how you do it." Claudio ran toward the incoming wave and dove into it before it broke. I was so impressed with his dive that I lost sight of the next incoming wave. So again I was sent to the depths of the sea and tossed by the forces of nature. A few seconds later, a hand grasped mine, and I was again pulled toward the surface and air. The flame of my pride was extinguishing.

This time my brother invited me to dive with him. As per his invitation, I followed him, and we dove together. I felt as if I was conquering the most complicated challenge. Certainly, it was not very easy, but I did it, thanks to the help and example shown by my brother. His hand rescued me twice; his example showed me how to deal with my challenge and be victorious that day.

President Russell M. Nelson has invited us to think celestial, and I want to follow his advice and apply it to my summer story.

The Savior's Power over the Adversary

If we think celestial, we will understand that in our lives we will face challenges that seem greater than our capacity to overcome them. During our mortal time, we are subject to the attacks of the adversary. Like the waves that had power over me that summer day, we can feel powerless and want to give in to a stronger fate. Those "malicious waves" could jostle us from side to side. But do not forget who has power over those waves and, in fact, over all things. That is our Savior, Jesus Christ. He has the power to help us out of every miserable condition or adverse situation. Regardless of whether we feel close to Him, He still can reach us where we are as we are.

As we reach out to Him in faith, He will always be there, and in His time, He will be ready and willing to grasp our hands and pull us up to a safe place.

The Savior and His Ministering Example

If we think celestial, we will recognize Jesus

jë kundër asaj që dukej si një mur i stërmadh uji.

Ndërsa po afrohej një dallgë tjetër e madhe, Klaudioja tha me të shpejtë: "Më shiko; bëhet kështu". Klaudioja vrapoi drejt dallgës që po vinte, dhe u zhyt në të para se ajo të përplasej. U mahnita kaq shumë nga zhytja e tij, sa që e humba nga sytë dallgën e radhës që po vinte. Ndaj, përsëri, përfundova në thellësitë e detit dhe u shkunda nga forcat e natyrës. Pak sekonda më vonë, një dorë ma rroku dorën dhe më tërhoqi përsëri drejt sipërfaqes dhe ajrit. Flaka e krenarisë sime po shuhej.

Këtë herë, im vëlla më ftoi të zhytesha me të. Sipas ftesës së tij, e ndoqa dhe u zhytëm së bashku. Ndjeva sikur po mposhtja sfidën më të ndërlikuar. Sigurisht, nuk ishte shumë e lehtë, por e bëra, falë ndihmës dhe shembullit të treguar nga vëllai im. Dora e tij më shpëtoi dy herë; shembulli i tij më tregoi si ta përballoja sfidën time dhe të isha fitimtar atë ditë.

Presidenti Rasëll M. Nelson na ka ftuar të mendojmë çelstialisht dhe dëshiroj ta ndjek këshillën e tij dhe ta përdor për historinë time të verës.

Fuqia e Shpëtimtarit mbi Kundërshtarin

Nëse mendojmë çelstialisht, do të kuptojmë se në jetën tonë do të përballemi me sfida që duken më të mëdha se aftësia jonë për t'i kapërcyer ato. Gjatë kohës sonë në vdekshmëri, ne u nënshtrohemi sulmeve të kundërshtarit. Ashtu si dallgët që kishin fuqi mbi mua atë ditë vere, ne mund të ndihemi të pafuqishëm dhe mund të duam të dorëzohemi para një fati më të fortë. Ato "dallgë dashakeqe" mund të na përplasnin sa andej-këtej. Por mos harroni se kush ka fuqi mbi ato dallgë dhe në fakt, mbi çdo gjë. Ai është Shpëtimtari ynë, Jezu Krishti. Ai ka fuqinë të na nxjerrë nga çdo gjendje e mjerueshme apo situatë fatkeqe. Pavarësisht nëse ndihemi apo jo pranë Tij, Ai ende mund të na vijë në ndihmë atje ku jemi, ashtu siç jemi.

Ndërsa i drejtohem Atij për ndihmë me besim, Ai do të jetë gjithmonë pranë dhe në kohën e Tij, do të jetë gati dhe i gatshëm të na i rrokë duart dhe të na tërheqë drejt një vendi të sigurt.

Shpëtimtari dhe Shembulli i Tij i Dhënies së Shërbesës

Nëse mendojmë çelstialisht, do ta dallojmë

Christ as a flawless example of ministry. There is a pattern for us in the scriptures when He or His disciples reach out to someone in need of help, rescue, or a blessing as they reach out with their hands. As in my story, I knew my brother was there, but being there for me was not enough. Claudio knew I was in trouble, and he went to help lift me from the water.

Occasionally, we think that we only need to be there for someone in need, and many times there is more we can do. Having an eternal perspective can help us receive revelation to offer timely assistance to others in need. We can rely on the guidance and inspiration of the Holy Ghost to discern what kind of help is needed, whether it is temporal support like emotional comfort, food, or aid with daily tasks, or spiritual guidance to help others in their journey to prepare, make, and honor sacred covenants.

The Savior Is Ready to Rescue Us

When Peter, the senior Apostle, “walked on the water, to go to Jesus, ... he was afraid; and beginning to sink”; then “he cried, saying, Lord, save me.” Jesus knew the faith Peter had exercised to come unto Him on the water. He was also aware of Peter’s fear. According to the account, Jesus “immediately ... stretched forth his hand, and caught him,” saying the following words: “O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?” His words were not to scold Peter but to remind him that He, the Messiah, was with him and the disciples.

If we think celestial, we will receive the confirmation in our hearts that Jesus Christ is indeed our Rescuer, our Advocate with the Father, and our Redeemer. As we exercise faith in Him, He will save us from our fallen state, beyond our challenges, infirmities, and needs in this temporal life, and give us the greatest of all gifts, which is eternal life.

The Savior Does Not Give Up on Us

My brother did not give up on me that day but persisted so I could learn how to do it for myself. He persisted, even if that required rescuing me twice. He persisted, even if I could not get it at first. He persisted so I could overcome that

Jezu Krishtin si një shembull i patëmetë i dhënies së shërbesës. Ka një model për ne në shkrimet e shenjta, kur Ai ose dishepujt e Tij i qasen dikujt që ka nevojë për ndihmë, shpëtim apo bekim, ndërsa ua shtrijnë dorën e tyre të ndihmës. Ashtu si në historinë time, e dija se vëllai im ishte pranë, por të qenit pranë për mua nuk mjaftonte. Claudioja e dinte që isha në telashe dhe erdhi të më ndihmonte për të më nxjerrë nga uji.

Herë pas here, mendojmë se thjesht duhet t’i rrimë pranë dikujt në nevojë dhe shpeshherë mund të bëjmë më tepër. Pasja e një këndvështrimi të përjetshëm mund të na ndihmojë të marrim zbulesë për t’ua dhënë ndihmën në kohë njerëzve në nevojë. Ne mund të mbështemi në udhërrëfimin dhe frymëzimin e Frymës së Shenjtë për të dalluar se çfarë lloji ndihme nevojitet, qoftë përkrahje fizike si ngushëllim në aspektin emocional, ushqim ose ndihmë për detyrat e përditshme, apo udhërrëfim shpirtëror për t’i ndihmuar të tjerët në rrugëtimin e tyre për t’u përgatitur, për t’i bërë dhe për t’i nderuar besëlidhjet e shenjta.

Shpëtimtari Është Gati të na Shpëtojë

Kur Pjetri, Apostulli më i vjetër në detyrë, “eci mbi ujëra, për të shkuar te Jezusi, ... [ai] kishte frikë, dhe ... fill[oi] të fundosej”, më pas, “bërtiti duke thënë: ‘O Zot, shpëtomë’”. Jezusi e dinte besimin që kishte ushtruar Pjetri për të ardhur tek Ai mbi ujë. Ai ishte i vetëdijshëm edhe për frikën e Pjetrit. Sipas rrëfimit, Jezusi “ia zgjati menjëherë dorën, e zuri”, duke i thënë fjalët në vijim: “O njeri besimpak, pse dyshove?” Fjalët e Tij nuk kishin për qëllim ta qortonin Pjetrin, por t’i kujtonin atij se Ai, Mesia, ishte me të dhe dishepujt.

Nëse mendojmë çelëstialisht, do të marrim në zemrat tona pohimin se Jezu Krishti është njëmend Shpëtuesi ynë, Avokati ynë me Atin dhe Shëlbuesi ynë. Ndërsa ushtrojmë besim tek Ai, Ai do të na shpëtojë nga gjendja jonë e rënë, përtej sfidave, dobësive dhe nevojave tona në këtë jetë tokësore dhe do të na japë dhuratën më të madhe nga të gjitha, që është jeta e përjetshme.

Shpëtimtari Nuk Heq Dorë prej Nesh

Vëllai im nuk hoqi dorë prej meje atë ditë, por këmbënguli që të mund të mësoja si ta bëja vetë. Ai këmbënguli, edhe nëse kjo kërkonte të më shpëtonte për tëdytënherë. Ai këmbënguli edhe pse nuk e kuptova atë gjë që herën e parë.

challenge and succeed. If we think celestial, we will realize that our Savior will be there as many times as necessary to provide help if we want to learn, change, overcome, cope, or succeed in whatever will bring true and everlasting happiness to our lives.

The Savior's Hands

The scriptures immortalize the symbol and significance of the Savior's hands. In His atoning sacrifice, His hands were pierced by nails to affix Him to the cross. After His Resurrection, He appeared to His disciples in a perfect body, but the prints in His hands remain as a reminder of His infinite sacrifice. His hand will always be there for us, even if we cannot see it or feel it at first, because He was chosen by our Heavenly Father to be our Savior, the Redeemer of all humankind.

Within Our Grasp, by Jay Bryant Ward

The Hand of God, by Yongsung Kim

If I think celestial, I know that we are not left alone in this life. While we must face challenges and trials, our Heavenly Father knows our capabilities and knows we can bear or overcome our difficulties. We must do our part and turn to Him in faith. His Beloved Son, Jesus Christ, is our rescuer and will always be there. In His name, the sacred name of Jesus Christ, amen.

Ai këmbënguli që unë të mund ta mposhtja atë sfidë dhe t'ia dilja mbanë. Nëse mendojmë çelestialisht, do ta kuptojmë se Shpëtimtari ynë do të jetë pranë aq herë sa të jetë e nevojshme për të ofruar ndihmë nëse duam të mësojmë, të ndryshojmë, të kapërcejmë, të përballojmë ose të kemi sukses në çdo gjë që do të sjellë lumturi të vërtetë dhe afatgjatë në jetën tonë.

Duart e Shpëtimtarit

Shkrimet e shenjta e përjetësojnë simbolin dhe domethënien e duarve të Shpëtimtarit. Në flijimin e Tij shlyes, duart e Tij u tejshpuan nga gozhdët për ta mbërthyer në kryq. Pas Ringjalljes së Tij, Ai iu shfaq dishepujve të Tij me një trup të përsosur, por vurratat në duart e Tij mbeten si një kujtues i flijimit të Tij të pafundmë. Dora e Tij do të jetë gjithmonë pranë nesh, edhe nëse nuk mund ta shohim apo ndiejmë në fillim, sepse Ai u zgjodh nga Ati ynë Qiellor për të qenë Shpëtimtari ynë, Shëlbuesi i gjithë njerëzimit.

Within Our Grasp [Aty ku Mundemi ta Rrokim], nga Jay Bryant Ward

The Hand of God [Dora e Perëndisë], nga Yongsung Kim

Nëse unë mendoj çelestialisht, e di që nuk lihem të vetëm në këtë jetë. Ndërsa na duhet të përballemi me sfida e sprova, Ati ynë Qiellor i njeh aftësitë tona dhe e di se mund t'i përballojmë apo kapërcejmë vështirësitë tona. Duhet të bëjmë pjesën tonë dhe të drejtohem tek Ai me besim. Biri i Tij i Dashur, Jezu Krishti, është shpëtuesi ynë dhe do të jetë gjithmonë pranë. Në emrin e Tij, emrin e shenjtë të Jezu Krishtit, amen.